|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Macintosh HD:Users:bilodeau:Desktop:logos:template 2017:un.emf |  | **CBD** |
|  | | Distr.  GENERAL  CBD/NP/MOP/DEC/4/1  11 de octubre de 2021[[1]](#footnote-2)\*  ESPAÑOL  ORIGINAL: INGLÉS |

CONFERENCIA DE LAS PARTES EN EL CONVENIO SOBRE LA DIVERSIDAD BIOLÓGICA QUE ACTÚA COMO REUNIÓN DE LAS PARTES EN EL PROTOCOLO DE NAGOYA SOBRE ACCESO A LOS RECURSOS GENÉTICOS Y PARTICIPACIÓN JUSTA Y EQUITATIVA EN LOS BENEFICIOS QUE SE DERIVEN DE SU UTILIZACIÓN

Cuarta reunión (Parte I)

Kunming, China, 11 a 15 de octubre de 2021

Tema 6 del programa

# DECISIÓN ADOPTADA POR LAS PARTES EN EL PROTOCOLO DE NAGOYA SOBRE ACCESO Y PARTICIPACIÓN EN LOS BENEFICIOS

**NP-4/1. Presupuesto para el programa de trabajo integrado de la Secretaría**

*La Conferencia de las Partes que actúa como reunión de las Partes en el Protocolo de Nagoya sobre Acceso y Participación en los Beneficios*,

*Recordando* su decisión [3/16](https://www.cbd.int/doc/decisions/np-mop-03/np-mop-03-dec-16-es.pdf), en la que aprobó el presupuesto para el bienio 2019-2020,

*Recordando* su decisión NP-EM-1/1, en la que aprobó la prórroga del presupuesto para el bienio 2019-2020 y, con carácter excepcional, un presupuesto básico provisional para 2021,

*Considerando* la decisión de celebrar la 4ª reunión de la Conferencia de las Partes en dos partes, la Parte I del 11 al 15 de octubre de 2021 y la Parte II del 25 de abril al 8 de mayo de 2022[[2]](#footnote-3)\*\*, debido a las restricciones provocadas por la situación de la pandemia de la COVID-19, y que está previsto que el examen y la aprobación de un presupuesto ordinario o completo tengan lugar durante la Parte II de la reunión,

*Observando*, por consiguiente, de la necesidad de tomar medidas para permitir el funcionamiento continuo de los órganos del Protocolo, incluidas su Secretaría y las reuniones de sus Partes y sus órganos subsidiarios,

*Tomando nota* de la propuesta de la Mesa de la Conferencia de las Partes de que, con carácter excepcional, las Partes examinen y aprueben un presupuesto provisional para 2022 mediante modalidades acordadas,

*Recordando* la importancia de contar con información temprana y fácilmente comprensible sobre cuestiones financieras y administrativas, a fin de que las Partes puedan beneficiarse de una Secretaría eficaz y eficiente y apoyarla,

*Recordando también* la necesidad de que el proceso de toma de decisiones en las reuniones de la Conferencia de las Partes en el Convenio y de las Partes en sus Protocolos sea inclusivo y, en particular, las disposiciones de los párrafos 35 a 44 de la decisión 14/37 sobre el Fondo Fiduciario Voluntario Especial (BZ) para Facilitar la Participación de las Partes en los Procesos del Convenio,

*Reconociendo* el carácter excepcional de las circunstancias derivadas de la pandemia y expresando solidaridad con todas las Partes ante los efectos humanos y económicos de la persistente pandemia que deben afrontar,

*Habiendo examinado* la nota de la Secretaria Ejecutiva[[3]](#footnote-4),

1. *Aprueba,* con carácter excepcional y provisional, un presupuesto básico por programas para el Protocolo de Nagoya sobre Acceso y Participación en los Beneficios de 2 028 350 dólares de los Estados Unidos para el año 2022, que representa el 11 % del presupuesto integrado provisional de 18 439 546 dólares para el año 2022, para los fines que se indican en los cuadros 1a y 1b a continuación;
2. *Adopta* la escala de cuotas para el prorrateo de los gastos correspondientes a 2022, de conformidad con la escala de cuotas vigente para el prorrateo de los gastos de las Naciones Unidas, que figura en el cuadro 2 de la presente decisión, tomando nota de que se espera que la Asamblea General de las Naciones Unidas apruebe en diciembre de 2021 la escala de cuotas para el trienio 2022-2024 y que, una vez que se haya publicado la nueva escala de cuotas, esta se aplicará para calcular las cuotas correspondientes a 2022;
3. *Pide* a la Secretaria Ejecutiva que prepare propuestas para el presupuesto para el bienio 2023-2024, en espera de una decisión de la Conferencia de las Partes que actúa como reunión de las Partes en el Protocolo de Nagoya sobre las fechas de su quinta reunión;
4. *Observa con preocupación* que algunas Partes no han pagado sus contribuciones a los presupuestos básicos (fondos fiduciarios BY, BG y BB) correspondientes a 2020 y años anteriores, incluidas algunas Partes que no han pagado nunca sus contribuciones, y observa además que, de conformidad con las Normas Internacionales de Contabilidad del Sector Público aprobadas por las Naciones Unidas[[4]](#footnote-5), un monto estimado de 146 000 dólares para el Protocolo de Nagoya, que quedó pendiente a fines de 2020, deberá deducirse del saldo del fondo y, por lo tanto, no podrá utilizarse en beneficio de todas las Partes en el Protocolo;
5. *Decide* aplicar, *mutatis mutandis*, los párrafos 2 al 4 y 6 al 12, 14 al 17 y 19 de la decisión adoptada por la Conferencia de las Partes en su 15ª reunión (Parte I).

**Cuadro 1a**

**Presupuesto** **provisional integrado para los fondos fiduciarios del Convenio sobre la Diversidad Biológica y sus Protocolos para 2022**

*(Miles de dólares de los EE. UU.)*

| *Objeto de gastos* | *2022* |
| --- | --- |
| A. Gastos de personal | 12 220,00 |
| B. Viajes en comisión de servicio | 275,00 |
| C. Consultores/subcontratistas | 50,00 |
| D. Materiales de sensibilización del público/Comunicaciones | 50,00 |
| E. Personal temporal/horas extraordinarias | 100,00 |
| F. Capacitación | 5,00 |
| G. Traducción del sitio web del mecanismo de facilitación/proyectos de sitio web | 65,00 |
| H. Reuniones\* | 1198,00 |
| I. Alquiler y gastos relacionados | 1481,22 |
| J. Gastos generales de funcionamiento | 726,60 |
| **Subtotal (I)** | **16 170,82** |
| **II. Gastos de apoyo a los programas (13 %)** | 2102,21 |
| **Subtotal (I + II)** | **18 273,03** |
| **III. Reserva operacional** | 166,51 |
| **Total general (II + III)** | **18 439,54** |
| Proporción del presupuesto provisional correspondiente al Protocolo de Nagoya (11 %) | 2028,35 |
| Menos: Contribución del país anfitrión | (184,12) |
| Menos: Empleo de fondos de reserva de años anteriores | (115,50) |
| **Total neto (cantidad a dividir entre las Partes)** | **1728,73** |

**\***Reuniones que se financiarán con cargo al presupuesto provisional para 2022 para complementar los saldos arrastrados con arreglo al cuadro 1 anterior:

1/ La 15ª reunión de la Conferencia de las Partes en el Convenio, la 10ª reunión de las Partes en el Protocolo de Cartagena y la 4ª reunión de las Partes en el Protocolo de Nagoya celebradas en forma concurrente con una duración de 14 días.

2/ La continuación de la 24ª reunión del Órgano Subsidiario de Asesoramiento Científico, Técnico y Tecnológico, la 3ª reunión del Órgano Subsidiario sobre la Aplicación y la 3ª reunión del Grupo de Trabajo de Composición Abierta sobre el Marco Mundial de la Diversidad Biológica posterior a 2020, con una duración de 17 días.

3/ Se prevé que en la Parte II de su 15ª reunión la Conferencia de las Partes considere la necesidad de asignaciones presupuestarias para reuniones de la Mesa y de expertos a fin de garantizar la participación plena y efectiva de los países en desarrollo y los países con economías en transición. Las Partes, a través de la Mesa, continuarán atentas a las circunstancias extraordinarias relacionadas con la pandemia de la COVID-19, y nada de lo contenido en la presente decisión se entenderá como que sienta un precedente o condiciona el formato de futuras reuniones de la Mesa o reuniones de expertos.

**Cuadro 1b:**

**Necesidades de recursos de los presupuestos básicos integrados para el año 2022, por División***(Miles de dólares de los EE. UU.)*

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
|  | 2022 |
| **I. Programas:** |  |
| Oficina de la Secretaria Ejecutiva | 2788,50 |
| Protocolos de APB y SB | 2336,50 |
| División de Ciencia, Sociedad y Futuros Sostenibles | 3617,50 |
| División de Apoyo a la Aplicación | 4300,75 |
| **II. Administración, Finanzas y Servicios de Conferencias** | 3127,57 |
| **Subtotal** | **16 170,82** |
| Gastos de apoyo a los programas | 2102,21 |
| **III. Reserva operacional** | 166,51 |
| **Total** | **18 439,54** |
| Proporción del presupuesto provisional correspondiente al Protocolo de Nagoya(11 %) | 2028,35 |
| Menos: Contribución del país anfitrión | (184,12) |
| Menos: Empleo de fondos de reserva de años anteriores | (115,50) |
| **Total neto (cantidad a dividir entre las Partes)** | **1728,73** |

**Cuadro 2**

**Contribuciones al Fondo Fiduciario para el Protocolo de Nagoya sobre Acceso y Participación en los Beneficios para 2022**

|  | *Parte* | *Escala de cuotas* | *Escala con tope del 22 %, ningún PMA paga más del 0,01 %*[[5]](#footnote-6) | *Contribuciones a 1 de enero de 2022* |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1 | Afganistán | 0,007 | 0,010 | 173 |
| 2 | Albania | 0,008 | 0,013 | 222 |
| 3 | Alemania | 6,090 | 9,783 | 169 117 |
| 4 | Angola | 0,010 | 0,010 | 173 |
| 5 | Antigua y Barbuda | 0,002 | 0,003 | 56 |
| 6 | Arabia Saudita | 1,172 | 1,883 | 32 546 |
| 7 | Argentina | 0,915 | 1,470 | 25 409 |
| 8 | Austria | 0,677 | 1,088 | 18 800 |
| 9 | Belarús | 0,049 | 0,079 | 1361 |
| 10 | Bélgica | 0,821 | 1,319 | 22 799 |
| 11 | Benin | 0,003 | 0,005 | 83 |
| 12 | Bhután | 0,001 | 0,002 | 28 |
| 13 | Bolivia (Estado Plurinacional de) | 0,016 | 0,026 | 444 |
| 14 | Botswana | 0,014 | 0,022 | 389 |
| 15 | Brasil | 2,948 | 4,736 | 81 865 |
| 16 | Bulgaria | 0,046 | 0,074 | 1277 |
| 17 | Burkina Faso | 0,003 | 0,005 | 83 |
| 18 | Burundi | 0,001 | 0,002 | 28 |
| 19 | Camboya | 0,006 | 0,010 | 167 |
| 20 | Camerún | 0,013 | 0,021 | 361 |
| 21 | Chad | 0,004 | 0,006 | 111 |
| 22 | Chequia | 0,311 | 0,500 | 8636 |
| 23 | China | 12,005 | 19,284 | 333 375 |
| 24 | Comoras | 0,001 | 0,002 | 28 |
| 25 | Congo | 0,006 | 0,010 | 167 |
| 26 | Côte d’Ivoire | 0,013 | 0,021 | 361 |
| 27 | Croacia | 0,077 | 0,124 | 2138 |
| 28 | Cuba | 0,080 | 0,129 | 2222 |
| 29 | Dinamarca | 0,554 | 0,890 | 15 384 |
| 30 | Djibouti | 0,001 | 0,002 | 28 |
| 31 | Ecuador | 0,080 | 0,129 | 2222 |
| 32 | Egipto | 0,186 | 0,299 | 5165 |
| 33 | Emiratos Árabes Unidos | 0,616 | 0,990 | 17 106 |
| 34 | Eritrea | 0,001 | 0,002 | 28 |
| 35 | Eslovaquia | 0,153 | 0,246 | 4249 |
| 36 | España | 2,146 | 3,447 | 59 594 |
| 37 | Estonia | 0,039 | 0,063 | 1083 |
| 38 | Eswatini | 0,002 | 0,003 | 56 |
| 39 | Etiopía | 0,010 | 0,010 | 173 |
| 40 | Fiji | 0,003 | 0,005 | 83 |
| 41 | Filipinas | 0,205 | 0,329 | 5693 |
| 42 | Finlandia | 0,421 | 0,676 | 11 691 |
| 43 | Francia | 4,427 | 7,111 | 122 936 |
| 44 | Gabón | 0,015 | 0,024 | 417 |
| 45 | Gambia | 0,001 | 0,002 | 28 |
| 46 | Ghana | 0,015 | 0,024 | 417 |
| 47 | Grecia | 0,366 | 0,588 | 10 164 |
| 48 | Guatemala | 0,036 | 0,058 | 1000 |
| 49 | Guinea | 0,003 | 0,005 | 83 |
| 50 | Guinea-Bissau | 0,001 | 0,002 | 28 |
| 51 | Guyana | 0,002 | 0,003 | 56 |
| 52 | Honduras | 0,009 | 0,014 | 250 |
| 53 | Hungría | 0,206 | 0,331 | 5721 |
| 54 | India | 0,834 | 1,340 | 23 160 |
| 55 | Indonesia | 0,543 | 0,872 | 15 079 |
| 56 | Islas Marshall | 0,001 | 0,002 | 28 |
| 57 | Islas Salomón | 0,001 | 0,002 | 28 |
| 58 | Japón | 8,564 | 13,757 | 237 820 |
| 59 | Jordania | 0,021 | 0,034 | 583 |
| 60 | Kazajstán | 0,178 | 0,286 | 4943 |
| 61 | Kenya | 0,024 | 0,039 | 666 |
| 62 | Kirguistán | 0,002 | 0,003 | 56 |
| 63 | Kiribati | 0,001 | 0,002 | 28 |
| 64 | Kuwait | 0,252 | 0,405 | 6998 |
| 65 | Lesotho | 0,001 | 0,002 | 28 |
| 66 | Líbano | 0,047 | 0,075 | 1305 |
| 67 | Liberia | 0,001 | 0,002 | 28 |
| 68 | Luxemburgo | 0,067 | 0,108 | 1861 |
| 69 | Madagascar | 0,004 | 0,006 | 111 |
| 70 | Malasia | 0,341 | 0,548 | 9469 |
| 71 | Malawi | 0,002 | 0,003 | 56 |
| 72 | Maldivas | 0,004 | 0,006 | 111 |
| 73 | Malí | 0,004 | 0,006 | 111 |
| 74 | Malta | 0,017 | 0,027 | 472 |
| 75 | Mauricio | 0,011 | 0,018 | 305 |
| 76 | Mauritania | 0,002 | 0,003 | 56 |
| 77 | México | 1,292 | 2,075 | 35 878 |
| 78 | Micronesia (Estados Federados de) | 0,001 | 0,002 | 28 |
| 79 | Mongolia | 0,005 | 0,008 | 139 |
| 80 | Montenegro | 0,004 | 0,006 | 111 |
| 81 | Mozambique | 0,004 | 0,006 | 111 |
| 82 | Myanmar | 0,010 | 0,010 | 173 |
| 83 | Namibia | 0,009 | 0,014 | 250 |
| 84 | Nepal | 0,007 | 0,010 | 173 |
| 85 | Nicaragua | 0,005 | 0,008 | 139 |
| 86 | Níger | 0,002 | 0,003 | 56 |
| 87 | Noruega | 0,754 | 1,211 | 20 938 |
| 88 | Omán | 0,115 | 0,185 | 3194 |
| 89 | Países Bajos | 1,356 | 2,178 | 37 656 |
| 90 | Pakistán | 0,115 | 0,185 | 3194 |
| 91 | Palau | 0,001 | 0,002 | 28 |
| 92 | Panamá | 0,045 | 0,072 | 1250 |
| 93 | Perú | 0,152 | 0,244 | 4221 |
| 94 | Portugal | 0,350 | 0,562 | 9719 |
| 95 | Qatar | 0,282 | 0,453 | 7831 |
| 96 | Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte | 4,567 | 7,336 | 126 824 |
| 97 | República Árabe Siria | 0,011 | 0,018 | 305 |
| 98 | República Centroafricana | 0,001 | 0,002 | 28 |
| 99 | República de Corea | 2,267 | 3,642 | 62 954 |
| 100 | República de Moldova | 0,003 | 0,005 | 83 |
| 101 | República Democrática del Congo | 0,010 | 0,010 | 173 |
| 102 | República Democrática Popular Lao | 0,005 | 0,008 | 139 |
| 103 | República Dominicana | 0,053 | 0,085 | 1472 |
| 104 | República Popular Democrática de Corea | 0,006 | 0,010 | 167 |
| 105 | República Unida de Tanzanía | 0,010 | 0,010 | 173 |
| 106 | Rumanía | 0,198 | 0,318 | 5498 |
| 107 | Rwanda | 0,003 | 0,005 | 83 |
| 108 | Saint Kitts y Nevis | 0,001 | 0,002 | 28 |
| 109 | Samoa | 0,001 | 0,002 | 28 |
| 110 | Santo Tomé y Príncipe | 0,001 | 0,002 | 28 |
| 111 | Senegal | 0,007 | 0,010 | 173 |
| 112 | Serbia | 0,028 | 0,045 | 778 |
| 113 | Seychelles | 0,002 | 0,003 | 56 |
| 114 | Sierra Leona | 0,001 | 0,002 | 28 |
| 115 | Sudáfrica | 0,272 | 0,437 | 7553 |
| 116 | Sudán | 0,010 | 0,010 | 173 |
| 117 | Suecia | 0,906 | 1,455 | 25 159 |
| 118 | Suiza | 1,151 | 1,849 | 31 963 |
| 119 | Tayikistán | 0,004 | 0,006 | 111 |
| 120 | Togo | 0,002 | 0,003 | 56 |
| 121 | Tonga | 0,001 | 0,002 | 28 |
| 122 | Túnez | 0,025 | 0,040 | 694 |
| 123 | Turkmenistán | 0,033 | 0,053 | 916 |
| 124 | Tuvalu | 0,001 | 0,002 | 28 |
| 125 | Uganda | 0,008 | 0,010 | 173 |
| 126 | Unión Europea |  | 2,500 | 43 218 |
| 127 | Uruguay | 0,087 | 0,140 | 2416 |
| 128 | Vanuatu | 0,001 | 0,002 | 28 |
| 129 | Venezuela (República Bolivariana de) | 0,728 | 1,169 | 20 216 |
| 130 | Viet Nam | 0,077 | 0,124 | 2138 |
| 131 | Zambia | 0,009 | 0,014 | 250 |
| 132 | Zimbabwe | 0,005 | 0,008 | 139 |
|  | **Total** | **60,723** | **100,000** | **1 728 734** |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. \* Publicado nuevamente por razones técnicas el 26 de enero de 2023. [↑](#footnote-ref-2)
2. \*\* Debido a la pandemia de la COVID-19, la Parte II de la cuarta reunión de la Conferencia de las Partes que actúa como reunión de las Partes en el Protocolo de Nagoya se celebró en Montreal (Canadá), del 7 al 19 de diciembre de 2022. [↑](#footnote-ref-3)
3. CBD/NP/MOP/4/3. [↑](#footnote-ref-4)
4. Véase la resolución 60/283, sec. IV de la Asamblea General. [↑](#footnote-ref-5)
5. Véase el párrafo 2. [↑](#footnote-ref-6)